

Stomatologia 3 Eerste tandartsbezoek



- Geef een professionele presentatie en maak de eerste röntgenfoto's
- Voer een volledig mondonderzoek uit met behulp van het onderzoekskit (spiegel, sonde en pincet)
- Leg aan de patiënt uit hoe het consult zal verlopen en wat hij of zij kan verwachten tijdens de eerste afspraak.

De patiënt verwelkomen	<i>(Powitanie pacjenta)</i>	De mondspiegel	<i>(Lusterko stomatologiczne)</i>
De medische vragenlijst	<i>(Kwestionariusz medyczny)</i>	De tandartspincet	<i>(Pęseta stomatologiczna)</i>
De geïnformeerde toestemming	<i>(Zgoda poinformowana)</i>	De verkenningssonde	<i>(Sonda diagnostyczna)</i>
De offerte	<i>(Kosztorys)</i>	De tandartssonde	<i>(Sonda dentystyczna)</i>
Het hygiëeadvies	<i>(Porada higieniczna)</i>	De spuwkom	<i>(Kibłówka / płuczka (kibel))</i>
Een behandelplan opstellen	<i>(Sporządzić plan leczenia)</i>	De röntgenfoto	<i>(Zdjęcie rentgenowskie)</i>
De volgende afspraak bevestigen	<i>(Potwierdzenie następnej wizyty)</i>	De medische handschoenen	<i>(Rękawiczki medyczne)</i>
Het klinische onderzoek	<i>(Badanie kliniczne)</i>	Het masker	<i>(Maska)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst.



1. Wat doen de assistentes elke dag?
 - a. Ze maken de parkeergarage schoon.
 - b. Ze bereiden lunch voor de tandarts.
 - c. Ze geven alle patiënten een korting.
 - d. Ze zorgen voor schone instrumenten.
2. Waarom gebruikt de praktijk voor elke patiënt een nieuwe instrumentenset?
 - a. Omdat patiënten dat verplicht verlangen.
 - b. Omdat dat veiliger werken mogelijk maakt.
 - c. Omdat het de behandeling sneller maakt.
 - d. Omdat het goedkoper is voor de praktijk.

1-d 2-b

2. Ćwiczenia



1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| a. De patiënt verwelkomen | 1. De patiënt geeft toestemming |
| b. De medische vragenlijst | 2. Handschoenen voor hygiëne |
| c. De geïnformeerde toestemming | 3. Vragen over de gezondheid |
| d. De medische handschoenen | 4. De patiënt welkom heten |

a-4 b-3 c-1 d-2

2. Pierwsza wizyta u dentysty: co się dzieje? (Audio)



Wypełnij luki: röntgenfoto, mondspiegel, hygiënegels, medische, klinisch, onderzoek, masker, handschoenen, sonde, vragenlijst, desinfecteer

Bij uw eerste afspraak in onze tandartspraktijk vragen we u om tien minuten eerder te komen. Neem uw identiteitsbewijs mee. Aan de balie vult u een korte (1) _____ (2) _____ in. De assistente legt ook de (3) _____ uit: (4) _____ uw handen en ga direct naar de behandelkamer als u wordt geroepen.

In de behandelkamer draagt het team altijd (5) _____ en een (6) _____. Meestal maken we eerst een (7) _____ van uw tanden voor een goed overzicht. Daarna doet de tandarts een (8) _____ (9) _____ met een (10) _____ en een (11) _____. U krijgt uitleg over wat we zien en over mogelijke vervolgstappen. Als een behandeling nodig is, stellen we een eenvoudig behandelplan op en kunt u bij de receptie een vervolfspraak maken.

Na pierwszą wizytę w naszym gabinecie prosimy o przybycie dziesięć minut wcześniej. Proszę zabrać ze sobą dokument tożsamości. Przy recepcji wypełni Pan/Pani krótką ankietę medyczną. Asystentka wyjaśni także zasady higieny: zdezynfekuj ręce i idź bezpośrednio do gabinetu, gdy zostanie Pan/Pani wezwany/a.


W gabinecie zespół zawsze nosi rękawiczki i maseczkę. Zazwyczaj najpierw robimy zdjęcie rentgenowskie zębów, żeby mieć dobry przegląd. Następnie dentysta przeprowadza badanie kliniczne za pomocą lusterka stomatologicznego i sondy. Otrzyma Pan/Pani wyjaśnienie tego, co widzimy i możliwych dalszych kroków. Jeśli zabieg będzie konieczny, opracujemy prosty plan leczenia i będzie można umówić kolejną wizytę przy recepcji.

(1) medische, (2) vragenlijst, (3) hygiënegels, (4) desinfecteer, (5) handschoenen, (6) masker, (7) röntgenfoto, (8) klinisch, (9) onderzoek, (10) mondspiegel, (11) sonde

1. Wat moet de patiënt meenemen en wat doet hij of zij bij de balie?

2. Welke stappen volgen in de behandelkamer en waarom maken ze een röntgenfoto?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź.

- | | Prawda | Falsz | |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. De tandarts vraagt eerst om de medische vragenlijst voordat ze begint met het onderzoek. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Tijdens het eerste bezoek wordt er een röntgenfoto gemaakt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. De tandarts bespreekt aan het einde geen behandelplan of kosten. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
- 1-V 2-V 3-X

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Ik _____ uit hoe het eerste consult verloopt en wat u kunt verwachten. *(Tłumaczę, jak przebiega pierwsza konsultacja i czego można się spodziewać.)*
a. leggen b. legt c. leg d. legde
- Voordat ik begin, _____ ik of u de medische vragenlijst wilt invullen. *(Zanim zacznę, proszę o wypełnienie kwestionariusza medycznego.)*
a. vragen b. vraagt c. vroeg d. vraag
- Daarna _____ ik een röntgenfoto om te zien of er problemen zijn. *(Następnie robię zdjęcie rentgenowskie, aby sprawdzić, czy są jakieś problemy.)*
a. maakte b. maken c. maakt d. maak

1. leg 2. vraag 3. maak

5. Odgrywanie ról - dialogi (SI+)

Eerste afspraak: welkom en uitleg

Tandartsassistent *Goedemorgen, welkom bij Tandartspraktijk De Singel; u bent meneer De Vries, klopt dat?*
(Sanne): *(Dzień dobry, witamy w gabinecie stomatologicznym De Singel; czy jest Pan panem De Vries, zgadza się?)*

Patiënt (Mark): *Ja, dat klopt. Het is mijn eerste bezoek hier.*
(Tak, zgadza się. To moja pierwsza wizyta tutaj.)

Tandartsassistent *Fijn dat u er bent; wilt u de medische vragenlijst nog even nakijken en ondertekenen? Daarna leg ik de geïnformeerde toestemming voor de röntgenfoto uit.*
(Sanne): *(Cieszę się, że pan jest; czy mógłby Pan jeszcze raz sprawdzić i podpisać kwestionariusz medyczny? Potem wyjaśnię świadomą zgodę na zdjęcie rentgenowskie.)*

Patiënt (Mark): *Dat is goed. Krijg ik ook hygiëenadvies na het onderzoek?*
(Dobrze. Czy po badaniu dostanę też porady dotyczące higieny?)

1. Wat vraagt Sanne aan Mark bij binnenkomst?
-

6. Mówienie (SI+)

Eerst bekijken we uw mond en maken we eventueel een röntgenfoto. / Ik leg kort uit wat er nu gebeurt en waarom. / Kunt u hiermee akkoord gaan?



1. U bent tandartsassistent en ontvangt een nieuwe patiënt voor de eerste afspraak; wat zegt u om de patiënt te verwelkomen en kort uit te leggen hoe het consult verloopt?

2. De tandarts wil een mondonderzoek en een röntgenfoto maken; hoe legt u in eenvoudige woorden uit wat u gaat doen en wat de patiënt kan verwachten?

7. Pisanie: (SI+)